

Swedish (Svenska)

Inledande ritualer

Korsets tecken

I faderns namn och Son och av den Helige Ande.

Amen

Hälsning

Vår Herre Jesus Kristus nåd, och Guds kärlek, och den Helige Andes gemenskap vara med er alla.

Och med din ande.

Strafflagstiftning

Bröder (bröder och systrar), låt oss erkänna våra synder, Och så förbereda oss för att fira de heliga mysterierna.

Jag erkänner till den Allsmäktige Gud Och till dig, mina bröder och systrar, att jag har syndat mycket, I mina tankar och med mina ord, i vad jag har gjort och i det jag har misslyckats med att göra, Genom mitt fel, Genom mitt fel, genom mitt mest allvarliga fel; Därför frågar jag välsignad Mary Ever-Virgin, alla änglar och heliga, Och du, mina bröder och systrar, Att be för mig till Herren vår Gud.

Må den Allsmäktige Gud vara barmhärtig mot oss, förlåt oss våra synder, och föra oss till evigt liv.

Amen

Kyrie

Herre förbarma.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

تونۇشتۇرۇش قائىدىسى

كېرىستىنىڭ بەلگىسى

ئانا-ئانىسىنىڭ ۋە مۇقەددەس روھىنىڭ نامىدا.

ئامىن

سالام

رەبىمىز ئەيسا مەسەنەنڭ شەپقىتى. تەڭرىنىڭ سۆيگۈسى، ۋە مۇقەددەس روھىنىڭ ئالدىدا ھەممىڭلار بىلەن بىلە بولۇڭ.

روھىكىن بىلەن.

قەلەمکەش ھەرىكەت

بىزنىڭ، (ئاكا-ئۇكا) BoueHethers گۇناھلىرىمىزنى ئېتىراپ قىلايلى، ھەمە شۇڭا ئۆزىمىزنىڭ مۇقەددەس سىرلىرىنى تەبرىكىلەش ئوچۇن.

مەن ھەممىگە قادر خۇداغا ئىقرار قىلىمەن قېرىنداشلىرىم، قېرىنداشلىرىم، مېنىڭ گۇناھسىزلىقىم، مېنىڭ ئويلىرىم ۋە سۆزۈمە، مەن قىلغان ۋە قىلىغان ئىشىمە، مېنىڭ خاتالىقىم ئارقىلىق، مېنىڭ خاتالىقىم ئارقىلىق، مېنىڭ ئەڭ ئېغىرلىقىمنىڭ خاتالىقىمدىن شۇڭلاشقا مەن بەختلىك مەرييەمنىڭ قىزلىقىنى سورايمەن، بارلىق پەرشتىلىر ۋە ئەۋلىيالار، سەن، قېرىنداشلىرىم، تەڭرىمىزدىكى رەبىمىز ئوچۇن دۇئا قىلىڭ.

ھەممىگە قادر خۇدا بىزگە رەھىم قىلسۇن، گۇناھلىرىمىزنى كەچۈرۈڭ. بىز مەڭگۈلۈك ھاياتقا ئېلىپ كېلىڭ.

ئامىن

Kyrie

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.

Swedish (Svenska)

Herre förbarma.

Kristus, förbarma dig.

Kristus, förbarma dig.

Herre förbarma.

Herre förbarma.

Gloria

Ära vare Gud i det högsta, och fred
på jorden åt människor av god vilja.
Vi priser dig, vi välsignar dig, vi
avgudar dig, vi priser dig, vi tackar
dig för din stora ära, Herre Gud,
himmelske kung, O Gud,
allsmäktige Fader. Herre Jesus
Kristus, enfödde Sonen, Herre Gud,
Guds Lamm, Faderns Son, du tar
bort världens synder, förbarma dig
över oss; du tar bort världens
synder, ta emot vår bön; du sitter
på Faderns högra sida, förbarma
dig över oss. Ty ensam är du den
Helige, du ensam är Herren, du
ensam är den Högste, Jesus Kristus,
med den helige Ande, i Guds
Faders härlighet. Amen.

Samla

Låt oss be.

Amen.

Ordets liturgi

Första behandling

Herrens ord.

Tack vare Gud.

Svarspsal

Andra behandling

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

ئى رەبىبم ، رەھىم قىلغىن.

مەسەھ ، رەھىم قىلغىن.

مەسەھ ، رەھىم قىلغىن.

ئى رەبىبم ، رەھىم قىلغىن.

ئى رەبىبم ، رەھىم قىلغىن.

گلورىبا

ئەڭ ئۇلۇغ خۇداغا شان-شەرەپ ، يەر
بۈزىدە ياخشى نىيەتلىك كىشىلەرگە^{تىنچلىق}. بىز سېنى مەدھىيەلەيمىز ، بىز
سىزگە بەخت تىلەيمىز ، بىز ساڭا
چوقۇنىمىز ، بىز سېنى ئۇلۇغلايمىز ، ئۇلۇغ
شان-شەرپىڭىزگە رەھمەت ئېيتىمىز ،
پەرۋەردىگار خۇدا ، ئەرشىتكى پادشاھ ،
ئى خۇدا ، ھەممىگە قادر ئاتا. رەبىبىمىز
ئەيسا مەسەھ ، پەقەت توْغۇلغان ئوغلى ،
پەرۋەردىگار خۇدا ، خۇدانىڭ قوزىسى ،
ئاتىسىنىڭ ئوغلى ، سەن دۇنيانىڭ
گۇناھلىرىنى كەچۈرۈم قىلىسىن. بىزگە^{رەھىم} قىلغىن. سەن دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى
كەچۈرۈم قىلىسىن. دۇئايىمىزنى قوبۇل
قىلىڭ. سىلەر ئاتامىنىڭ ئوڭ يېنىدا
ئولتۇردىڭلار. بىزگە رەھىم قىلغىن. چۈنكى
سەن يالغۇز مۇقەددەس ، سەن يالغۇز
پەرۋەردىگار ، سەن يالغۇز ھەممىگە قادر
ئەيسا مەسەھ ، مۇقەددەس روھ بىلەن
, ئاتىمىز خۇدانىڭ شان-شەرپى بىلەن.
ئامىن.

Chink

دۇئا قىلایلى.

ئامىن.

liturgy بۇ سۆزنىڭ

بىرىنچى ئوقۇش

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى.

خۇداغا شۇكۇر.

مەسئۇلىيەتچانلىقى زەبۇر

ئىككىنچى ئوقۇش

Swedish (Svenska)

Herrens ord.

Tack vare Gud.

Evangelium

Herren vara med dig.

Och med din ande.

En läsning ur det heliga evangeliets
enligt N.

Ära vare dig, Herre

Herrens evangelium.

Pris till dig, Herre Jesus Kristus.

Tros yrke

Jag tror på en Gud, Fadern allsmäktige, skapare av himmel och jord, av allt synligt och osynligt. Jag tror på en enda Herre Jesus Kristus, Guds enfödde Son, född av Fadern före alla tider. Gud från Gud, Ljus från Ijesus, sann Gud från sann Gud, född, inte gjord, konsubstansiell med Fadern; genom honom har allt blivit till. För oss män och för vår frälsning kom han ner från himlen, och genom den Helige Ande inkarnerades av Jungfru Maria, och blev man. För vår skull blev han korsfäst under Pontius Pilatus, han led döden och begravdes, och steg upp igen på tredje dagen i enlighet med skrifterna. Han steg upp till himlen och sitter på Faderns högra sida. Han kommer igen i härlighet att döma levande och döda och hans rike kommer inte att ta slut. Jag tror på den helige Ande, Herren, livets givare, som utgår från Fadern och

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى.

خۇداغا شۈكۈر.

خۇش خەۋەر

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

ن. بويىچە مۇقەددەس ئىنجىلدىن ئوقۇش.

ئى رەببىم!

رەسمىنىڭ ئىنجىل.

رەببىمىز ئەيسا مەسىھ سىزگە

ھەمدۇسانالار بولسۇن.

ئىماننىڭ كەسپى

مەن بىر خۇداغا ئىشىنىمەن، ھەممىگە قادر ئاتىسى، ئاسماң ۋە زېمىننى ياراتقۇچى، كۆرۈنمهيدىغان ۋە كۆرۈنمهيدىغان بارلىق نەرسىلەرنىڭ. مەن بىر رەببىمىز ئەيسا مەسىھكە ئىشىنىمەن. تەڭرىنىڭ بىرىدىن ئوغلى، بارلىق دەۋىلەردىن ئىلگىرى ئاتىسىدىن تۈغۈلگان. خۇدادىن كەلگەن خۇدا، نۇردىن كەلگەن نۇر، ھەقىقىي خۇدادىن كەلگەن ھەقىقىي خۇدا، تۈغۈلگان، ياسالىغان، ئاتىسى بىلەن بىردىك. ئۇنىڭ ئارقىلىق ھەممە نەرسە يارتىلدى. بىز ئىنسانلار ۋە نىجاتلىقىمىز ئۈچۈن ئۇ ئەرسىتىن چۈشتى، مۇقەددەس روھ بىلەن مەرييم مەرييەمنىڭ سۈرتى چۈشورولگەن. ھەمە ئادەم بولدى. بىز ئۈچۈن ئۇ پونتىوس پلاتۇسنىڭ ئاستىدا كىرسىتكە مىخانىغان، ئۇ ئۆلۈمگە دۈچار بولدى ۋە دەپنە قىلىندى. ئۈچىنچى كۈنى يەنە ئورنىدىن تۇردى مۇقەددەس كىتابقا ئاساسەن. ئۇ ئاسماغا چىقتى ھەمە ئاسىسىنىڭ ئوڭ يېنىدا ئولتۇرىدۇ. ئۇ يەنە شان-شەرەپ بىلەن كېلىدۇ تىرىكىلەر ۋە ئۆلۈكەرگە ھۆكۈم قىلىش ئۇنىڭ پادشاھلىقىنىڭ چېكى يوق. مەن ھاياتلىق

Swedish (Svenska)

Sonen, som med Fadern och Sonen tillbeds och förhärligas, som har talat genom profeterna. Jag tror på en, helig, katolsk och apostolisk kyrka. Jag bekänner ett dop till syndernas förlåtelse och jag ser fram emot de dödas uppståndelse och livet i den kommande världen. Amen.

Predikan

Universell böñ

Vi ber till Herren.

Herre, hör vår böñ.

Eukaristins liturgi

Offertorium

Välsignad vare Gud för alltid.

Be, bröder (bröder och systrar), att mitt offer och ditt kan vara godtagbar för Gud, den allsmäktige Fadern.

Må Herren ta emot offret från dina händer för hans namns pris och ära, för vårt bästa och hela hans heliga kyrkas bästa.

Amen.

Eukaristisk böñ

Herren vara med dig.

Och med din ande.

Lyft upp era hjärtan.

Vi lyfter upp dem till Herren.

Låt oss tacka Herren vår Gud.

Det är rätt och rätvist.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

بەرگۈچى رەبىمىز بولغان مۇقەددەس روھقا ئىشىمەن. ئاتا ۋە ئوغۇلدىن كەلگەن. ئۇ ئاتىسى ۋە ئوغلى بىلەن بىللە چوقۇنىدۇ ۋە ئۇلۇغلىنىدۇ. ئۇ پېيغەمبەرلەر ئارقىلىق سۆز قىلدى. مەن بىر، مۇقەددەس، كاتولىك ۋە ئەلچى چېركاۋغا ئىشىمەن. گۇناھلارنىڭ كەچۈرۈم قىلىنىشى ئۈچۈن بىر چۈمۈلدۈرۈشنى ئېتىراپ قىلىمەن مەن ئۆلۈكەرنىڭ قايىتا تىرىلىشىنى ئۈمىد قىلىمەن ۋە دۇنياسىڭ هاياتى. ئامىن.

ھۆرمەت بىلەن

ئۇنىۋېرسال دۇئا

بىز رەبىمىزگە دۇئا قىلىمىز.

ئى رەببىم، دۇئىيمىزنى ئاڭلا.

ئېۋارىستىنىڭ لىتىر

Offertory

مەڭگۇ خۇداغا مۇبارەك بولسۇن.
بۇرادەرلەر، دۇئا قىلىڭلار، قېرىنداشلار،
مېنىڭ قۇربانلىقىم ۋە سېنىڭ خۇدا
تەرىپىدىن قوبۇل قىلىنىشى مۇمكىن.
ھەممىگە قادر ئاتا.

پەرۋەردىگار قولىڭىزدىكى قۇربانلىقىنى
قوبۇل قىلىسۇن ئۇنىڭ ئىسمىنى
مەدھىيلەش ۋە ئۇلۇغلاش ئۈچۈن،
بىزنىڭ مەنپەئەتمىز ئۈچۈن ئۇنىڭ بارلىق
مۇقەددەس چېركاۋشكى ياخشىلىقى.
ئامىن.

ئېۋارىست نامىزى

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

قەلبىڭىزنى كۆتۈرۈڭ.

بىز ئۇلارنى رەبىمىزگە كۆتۈرۈ دق.

تەڭرىمىز رەبىمىزگە شۇكۇر ئېتىاپلى.

ئۇ توغرا ۋە ئادىل.

Swedish (Svenska)

Helig, Helig, Helig Herre,
härskarornas Gud. Himlen och
jorden är fulla av din härlighet.
Hosianna i det högsta. Välsignad är
han som kommer i Herrens namn.
Hosianna i det högsta.

Trons mysterium.

Vi förkunnar din död, Herre, och
bekänn din uppståndelse tills du
kommer igen. Eller: När vi äter
detta bröd och dricker denna kopp,
vi förkunnar din död, Herre, tills du
kommer igen. Eller: Rädda oss,
världens frälsare, för genom ditt
kors och uppståndelse du har gjort
oss fria.

Amen.

Nattvardsrit

**På Frälsarens befallning och formad
av gudomlig undervisning, vågar vi
säga:**

Fader vår som är i himmelen,
Helgat varde ditt namn; kom ditt
rike, ske din vilja på jorden så som i
himmelen. Ge oss i dag vårt
dagliga bröd, och förlåt oss våra
överträdelser, som vi förlåter dem
som överträder oss; och led oss
inte i frestelse, utan fräls oss ifrån
ondo.

**Befria oss, Herre, vi ber, från allt
ont, ge nådigt frid i våra dagar, att
med hjälp av din nåd, vi kan alltid
vara fria från synd och säker från
all nöd, medan vi väntar på det
välsignade hoppet och vår Frälsare
Jesu Kristi ankomst.**

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

مۇقەددەس، مۇقەددەس، ھەممىڭە
قادىر خۇدا. ئاسمان-زىمن سېنىڭ شان-
شەرىپىڭ بىلەن تولغان. Hosanna in
the highest. پەرۋەردىگارنىڭ نامى
بىلەن كەلگەن كىشى نەقدەر بەختلىك!
Hosanna in the highest.

ئىماننىڭ سىرى.

ئى رەببىم، سېنىڭ ئۆلۈمىڭىنى
جاكارلايمىز. سىلەرنىڭ قايتا تىرىلدۈرۈڭلار
قايتىپ كەلگۈچە. ياكى: بىز بۇ بولكىنى
يەپ بۇ لوڭقىنى ئىچكەندە، ئى رەببىم،
سېنىڭ ئۆلۈمىڭىنى جاكارلايمىز. قايتىپ
كەلگۈچە. ياكى: بىزنى قۇتۇلدۇرغىن،
دۇنيانىڭ قۇتقۇزغۇچىسى، چۈنكى،
كرىستىڭ ۋە تىرىلىشىڭ بىلەن بىزنى ئازاد
قىلىدىك.

ئامىن.

ئورتاقلىشىش مۇراسىمى

**قۇتقۇزغۇچىنىڭ بۇيرۇقى بىلەن ھەمدە
ئىلاھى تەلىمات ئارقىلىق شەكىللەنگەن،
بىز ئېتىشقا جۈرئەت قىلىمىز:**

ئەرشىتكى ئاتىمىز، ئىسمىڭ مۇقەددەس
بۈلسۈن. پادىشاھلىقىڭ كەلدى. سېنىڭ
ئىرادىڭ ئەمەلگە ئاشىدۇ ئەرشىتكىگە
ئوخشاش يەر يۈزىدە. بۈگۈن بىزگە
كۈندىلىك نانلىرىمىزنى بېرىڭ،
گۇناھلىرىمىزنى مەغپىرەت قىلغىن، بىزگە
خىلاپىلىق قىلغانلارنى كەچۈرگىنىمىزدەك.
بىزنى ئازدۇلدۇشقا باشلىماڭلار. بىزنى
يامانلىقتىن قۇتۇلدۇرغىن.

**ئى رەببىم، بىزنى ھەر بىر يامانلىقتىن
قۇتۇلدۇرغىن، مەرھەمەت بىلەن
زامانمىزدا تىنچلىق بەرگىن، رەھىم-
شەپقىتىڭىزنىڭ ياردىمى بىلەن، بىز
ھەمىشە گۇناھتنى خالىي بولۇشىمىز
مۇمكىن بارلىق ئازاب-ئوقۇبەتلەردىن
بىخەتەر، بىز بەختلىك ئۇمىدىنى**

Swedish (Svenska)

För riket, makten och äran är din nu och för evigt.

Herre Jesus Kristus, som sa till dina apostlar: Frid lämnar jag dig, min frid ger jag dig, se inte på våra synder, men på din kyrkas tro, och ge henne nådigt frid och enhet i enlighet med din vilja. Som lever och regerar för evigt och alltid.

Amen.

Herrens frid vare med dig alltid.

Och med din ande.

Låt oss erbjuda varandra fredstecknet.

Guds lamm, du tar bort världens synder, förbarma dig över oss.

Guds lamm, du tar bort världens synder, förbarma dig över oss.

Guds lamm, du tar bort världens synder, ge oss fred.

Se Guds lamm, se honom som tar bort världens synder. Saliga är de som kallas till Lammets måltid.

Herre, jag är inte värdig att du ska gå in under mitt tak, men säg bara ordet så skall min själ bli botad.

Kristi kropp (blod).

Amen.

Låt oss be.

Amen.

Avslutande ritualer

Välsignelse

Herren vara med dig.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

ساقلاؤاتىمىز نجاتكارىمىز ئەيسا
مەسەننىڭ كېلىشى.

پادىشاھلىق ئۈچۈن ، كۈچ ۋە شان-
شەرەپ سىزنىڭ ھازىر ۋە مەڭگۈ.
رەببىمىز ئەيسا مەسىھ ، ئۇ ئەلچىلىرىڭىڭە:
تىنچلىق مەن سىزدىن ئايىلدىم ، تىنچلىقىم
سىزگە بېرىمەن ، بىزنىڭ گۇناھلىرىمىزغا
قارىماڭلار. ئەمما ئېتىقادىڭىزغا ئېتىقاد
قىلىپ ، مەرھەمەت بىلەن ئۇنىڭغا تىنچلىق
ۋە ئېتىپاقلۇق ئاتا قىلىڭ ئىرادىڭىزگە
ئاساسەن. كىم مەڭگۈ ياشايدۇ ۋە
ھۆكۈمرانلىق قىلىدۇ.
ئامىن.

رەببىمىزنىڭ ئامانلىقلرى ھەر دائم سىلەر
بىلەن بىلەن بولسۇن.
روھىڭ بىلەن.

سې-بېرىمىزگە تىنچلىقنىڭ بەلگىسىنى
سۇنایلى.

خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى
تارتىۋاتىسىن ، بىزگە رەھىم قىلغۇن.
خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى
تارتىۋاتىسىن ، بىزگە رەھىم قىلغۇن.
خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى
تارتىۋاتىسىن ، بىزگە ئامانلىق بەرگىن.
خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى
تارتىۋالغۇچىنى كۆرۈڭ. قوزىشكە چىلىك
زىياپىتىگە چاقىرلەغانلار نەقەدەر بەختلىك!
ئى رەببىم ، مەن لايىق ئەمەس مېنىڭ
ئۆبۈمىنىڭ ئاستىغا كېرىشىڭ كېرەك.
پەقەت سۆزنىلا دېگىن ، رەھىم ساقىيدۇ.
مەسەننىڭ تېنى (قېنى).

ئامىن.

دۇئا قىلايلى.

ئامىن.

خۇلاسە چىقىرىۋېتىلىدى

بەخت

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىلەن بولسۇن.

Swedish (Svenska)

Och med din ande.

Må den allsmäktige Gud välsigne
dig, Fadern och Sonen och den
Helige Ande.

Amen.

Uppsägning

Gå vidare, mässan är avslutad.
Eller: Gå och förkunna Herrens
evangelium. Eller: Gå i frid och
prisa Herren genom ditt liv. Eller:
Gå i frid.

Tack vare Gud.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

روھىڭ بىلەن.

ھەممىگە قادر خۇدا سىزگە بەخت ئاتا
قىلسۇن ، ئاتا ، ئوغۇل ۋە مۇقەددەس
روھ.

ئامىن.

خىزمەتتىن ھەيدەش

سېرتقا چىقىڭىز ، ماسسا ئاخىرلاشتى.
ياكى: بېرىپ رەبىمىزنىڭ ئىنجلىنى ئېلان
قىلىڭ. ياكى: خاتىرجمە مېڭىڭىز ، ھاياتىڭىز
بىلەن رەبىمىزنى ئۈلۈغىلاڭ. ياكى:
خاتىرجمە بولۇڭ.
خۇداغا شۇكۇر.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC